

## Những tin tức quan trọng đối với các sinh viên/học sinh ngoại quốc

---

### Ghi danh-nơi ở-giấy thông hành-chiếu khán-bảo hiểm sức khỏe-đóng gói những gì-???

Đây chỉ là một số điều mà quý vị cần suy nghĩ khi chuẩn bị đến Úc để học - các **luật lệ về kiểm dịch, các quy định và điều kiện**. Quý vị cần hiểu về những gì quý vị **không thể mang vào Úc** và do đó quý vị biết những gì **không nên** đóng gói.

Quý vị đến Úc với tư cách là khách du lịch hay là người nhận thư tín hay bưu kiện do bạn bè và thân nhân ở quê nhà gửi cho quý vị, sớm muộn gì sẽ liên hệ đến các vấn đề kiểm dịch. Trong thực tế-một trong số những người đầu tiên mà quý vị sẽ gặp khi đến Úc là nhân viên Kiểm dịch (và có lẽ sẽ gặp một chú chó kiểm dịch của AQIS).

Mỗi năm những nhân viên Kiểm dịch ngăn chặn được hơn 130,000 sản phẩm tại phi trường, các trung tâm đảm trách thư tín và các hải cảng. Những nhân viên AQIS đặc biệt quan tâm tới số bưu kiện gửi tới cho du học sinh đang theo học ở Úc có chứa những sản phẩm bị cấm, đặc biệt là thực phẩm. Những món quà với ý tốt có thể mang theo tai họa và bệnh tật ngoại lai sẽ có nguy hại tới những sự việc chính yếu nhờ đó khiến nước Úc là nơi được xem như có nhiều sự ôi cuốn-chẳng hạn môi trường của chúng ta, thảo mộc bản xứ và các loại thú vật, ngành nông nghiệp và đời sống tuyệt vời của chúng ta.

Vì vậy điều quan trọng quý vị phải hiểu những gì không thể mang vào nước Úc với tư cách là một hành khách khi đến phi trường. Một điều khác cũng quan trọng là thân nhân và bạn bè của quý vị ở quê nhà cũng phải biết rõ những loại sản phẩm nào **không thể gửi cho quý vị qua thư tín**.

Chúng tôi xin nhắc nhở quý vị **cố ý** vi phạm các quy định về kiểm dịch của Úc có thể **bị phạt** hay bị truy tố ra tòa.

Và xin nhớ cho, nhiều loại thực phẩm quý vị có thể muốn mang vào Úc hay đã gửi tới cho quý vị qua đường bưu điện thông thường các loại thực phẩm này đã được bày bán ở những cửa hàng của Úc.

▲ TOP

[Top of page](#)

---

For more information contact Public Relations: [pr@aqis.gov.au](mailto:pr@aqis.gov.au)

Document prepared by Public Relations

URL: <http://www.aqis.gov.au/docs/language/studentsvi.pdf>

Last updated 1 March 2000